



Surveillance de la radioactivité dans l'environnement au Grand-Duché de Luxembourg



Rapport n°: mai-2023

Table des matières

A) Base légale	3
B) Accréditation	3
C) Méthodes de mesure	4
D) Informations au niveau européen	4
E) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle	5
1. Eaux de surface et de source	5
1.1 Eau de pluie	5
1.2 Eau des Baggerweiher - Remerschen	6
1.3 Eau de la Moselle - écluse Schengen	6
1.4 Eau Source - Burmerange	7
1.5 Eau potable	7
1.6 Eau du lac de la Haute-Sûre non-traitée	8
2. Sol - écluse Schengen	8
3. Sédiments de la Moselle	9
4. Aérosols	10
4.1 Taux d'exposition	10
4.2 Activité des aérosols	11
F) Denrées alimentaires	14
1. Lait de ferme et lait cru mélangé	14
2. Œufs	15
3. Viande	15
4. Régime alimentaire	15
G) Autres résultats	16
1. Produits saisonniers et divers	16
2. Usine d'incinération	17
H) Commentaires	17

Ce document comporte 17 pages et ne peut être reproduit même partiellement sans accord explicite du Laboratoire.
Des renseignements supplémentaires sur les méthodes d'analyses sont disponibles sur simple demande.
Les résultats d'analyse s'appliquent aux échantillons tels que reçus.



A) Base légale

* **Loi du 28 mai 2019** relative à la radioprotection - **Règlement grand-ducal du 01 août 2019** relatif à la radioprotection

* **Traité Euratom du 25 mars 1957** (traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique):

Article 35

Chaque état membre établit les installations nécessaires pour effectuer le contrôle permanent du taux de la radioactivité de l'atmosphère, des eaux et du sol ainsi que le contrôle du respect des normes de base.

La Commission a le droit d'accéder à ces installations de contrôle; elle peut en vérifier le fonctionnement et l'efficacité.

Article 36

Les renseignements concernant les contrôles visés à l'article 35 sont communiqués régulièrement par les autorités compétentes à la Commission, afin que celle-ci soit tenue au courant du taux de la radioactivité susceptible d'exercer une influence sur la population.

B) Accréditation

Le Service d'Analyses Radiologiques (SAR) est accrédité selon la norme ISO/IEC 17025 depuis juillet 2010 (cf. fiche technique sur le site internet d'OLAS) - suspension volontaire de son accréditation en raison du déménagement.

Les résultats écrits en italique sont réalisés et à interpréter:

- selon la norme ISO 10703 pour les mesures en spectrométrie gamma dans l'eau,
- selon la norme ISO 10703 - méthode interne - pour les mesures en spectrométrie gamma dans le lait,
- selon la norme ISO 10704 - méthode interne - pour les comptages en bêta global dans l' eau,
- selon la norme ISO 9698 pour les comptages de tritium en matrice eau.

Les mesures sont réalisées en direct.

Les avis et interprétations repris dans le rapport ci-joint ne sont pas couverts par l'accréditation.

Lexique: *Valeurs en italique = mesure sous accréditation.*



C) Méthodes de mesure

Mesures en spectrométrie gamma:

Les mesures gammamétriques sont effectuées sur des détecteurs HpGe. Lorsque des limites inférieures sont données, il s'agit des valeurs de la limite de détection pour les différents nucléides.

Mesure de l'indice de radioactivité bêta globale:

Les mesures sont effectuées sur des détecteurs proportionnels. Lorsque des limites inférieures sont données, il s'agit des limites de détection de l'appareil de mesure.

Mesure de l'activité de tritium:

Les mesures sont effectuées sur un compteur à scintillations liquides. Lorsque des limites inférieures sont données, il s'agit des limites de détection de l'appareil de mesure.

Mesure du taux d'exposition:

Le débit de dose gamma ambiant est mesuré en continu par des stations qui sont sous le contrôle de l'équipe en charge du réseau de mesures et des équipements techniques de la Division de la Radioprotection.

Mesures des activités des aérosols:

Les aérosols sont fixés sur des filtres et les mesures des activités des aérosols sont faites soit sur un détecteur HpGe, soit sur un compteur proportionnel.

Les incertitudes et les limites de détection:

Les incertitudes sont données avec un niveau de confiance de 95,4% ($k=2$).

Les incertitudes sont données uniquement lorsque les résultats sont supérieurs à la limite de détection.

Les limites de détection sont calculées en utilisant des probabilités d'erreur $\alpha=\beta=5\%$.

D) Informations au niveau européen

La plupart des résultats d'analyses du SAR sont régulièrement transférés à la Commission européenne par le biais de l'outil "REM Database Submission Tool". L'envoi de ces données est lié à la ratification du Traité Euratom par le Luxembourg en tant qu'Etat Membre (art.36).



E) Situation radiologique dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle

Aucune augmentation significative de la radioactivité artificielle n'a été détectée lors des contrôles de routine dans l'air, les eaux, le sol et les sédiments de la Moselle.

1. Eaux de surface et de source

Les activités sont exprimées en Bq/kg ou Bq/l.
1 kg d'eau à 20°C correspond à 1.0018 litres (Norme ISO 8222).

1.1 Eau de pluie

Origine: Stations de mesure climatologiques avec collecteur d'eau de pluie situées près de l'aéroport de Findel et sur le toit du bâtiment de la DRP, site Barblé.

Mesure bêta globale: L'eau est évaporée en direct sur des coupelles de mesure.

Mesure tritium: L'eau est distillée et le distillat est mesuré.

Mesure spectro. gamma: L'eau est mesurée à l'état liquide.

Période		de 28.04.23 à 11.05.23	de 25.04.23 à 15.05.23
Réf. Labo		23-0279	23-0280
Origine		Findel	Site Barblé
bêta globale	[Bq/l]	/	0.054 +/- 0.026
tritium	[Bq/l]	/	< 6.7
Cs-134	[Bq/kg]	< 0.031	< 0.045
Cs-137	[Bq/kg]	< 0.032	< 0.049
Be-7	[Bq/kg]	< 0.27	< 0.42
I-131	[Bq/kg]	< 0.064	< 0.12



Rapport n°: mai-2023

1.2 Eau des Baggerweihers - Remerschen

Origine: Eau de surface prélevée des Baggerweihers
Mesure bêta globale: L'eau est évaporée en direct sur des coupelles de mesure.
Mesure tritium: L'eau est distillée et le distillat est mesuré.
Mesure spectro. gamma: L'eau est mesurée à l'état liquide.

Date de l'échantillonnage	04/05/23
Réf. Labo	23-0257
bêta globale [Bq/l]	0.15 +/- 0.14
tritium [Bq/l]	< 6.7
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.033
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.034
K-40 [Bq/kg]	< 0.45

1.3 Eau de la Moselle - écluse Schengen

Origine: Les échantillons hebdomadaires sont constitués de quantités égales d'eau prise à un rythme d'un flacon par jour. Les résultats sont obtenus à partir d'un mélange d'échantillons journaliers.
Mesure bêta globale: L'eau est évaporée en direct sur des coupelles de mesure.
Mesure tritium: L'eau est distillée et le distillat est mesuré.
Mesure spectro. gamma: L'eau est mesurée à l'état liquide.

Période	de 01.05.23 à 07.05.23	de 08.05.23 à 14.05.23	de 15.05.23 à 21.05.23	de 22.05.23 à 28.05.23
Réf. Labo	23-0255	23-0284	23-0310	23-0311
bêta globale [Bq/l]	0.25 +/- 0.21	0.26 +/- 0.22	0.17 +/- 0.15	0.17 +/- 0.16
tritium [Bq/l]	11.6 +/- 4.6	35.6 +/- 6.8	21.7 +/- 5.5	23.1 +/- 5.5
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.031	< 0.040	< 0.045	< 0.033
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.032	< 0.039	< 0.050	< 0.034
K-40 [Bq/kg]	< 0.49	< 0.42	< 0.60	< 0.45
I-131 [Bq/kg]	< 0.11	< 0.074	< 0.28	< 0.12



Rapport n°: mai-2023

1.4 Eau Source - Burmerange

Origine: Eau prélevée d'un ancien lavoir
Mesure bêta globale: L'eau est évaporée en direct sur des coupelles de mesure.
Mesure tritium: L'eau est distillée et le distillat est mesuré.
Mesure spectro. gamma: L'eau est mesurée à l'état liquide.

Date de l'échantillonnage	04/05/23
Réf. Labo	23-0259
bêta globale [Bq/l]	0.101 +/- 0.088
tritium [Bq/l]	< 6.7
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.036
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.037
K-40 [Bq/kg]	< 0.50

1.5 Eau potable

Origine: Réseau, Schengen: Eau issue du réseau de distribution d'eau potable communal.
SEBES: eau prélevée dans le bâtiment du Syndicat des Eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre
Mesure bêta globale: L'eau est évaporée en direct sur des coupelles de mesure.
Mesure tritium: L'eau est distillée et le distillat est mesuré.
Mesure spectro. gamma: L'eau est mesurée à l'état liquide.

Date de l'échantillonnage	04/05/23	03/05/23
Réf. Labo	23-0258	23-0249
Origine	Réseau, Schengen	SEBES, Esch/Sûre
bêta globale [Bq/l]	0.124 +/- 0.054	0.066 +/- 0.028
tritium [Bq/l]	< 6.7	< 6.7
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.052	< 0.047
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.051	< 0.049
K-40 [Bq/kg]	< 0.72	< 0.67



Rapport n°: mai-2023

1.6 Eau du lac de la Haute-Sûre non-traitée

Origine: Eau de surface prélevée du lac de la Haute-Sûre.

Mesure bêta globale: L'eau est évaporée en direct sur des coupelles de mesure.

Mesure tritium: L'eau est distillée et le distillat est mesuré.

Mesure spectro. gamma: L'eau est mesurée à l'état liquide.

Période		de 01.05.23 à 14.05.23	de 15.05.23 à 28.05.23
Réf. Labo		23-0248	23-0324
bêta globale	[Bq/l]	0.070 +/- 0.031	0.060 +/- 0.028
tritium	[Bq/l]	< 6.7	< 6.6
Cs-134	[Bq/kg]	< 0.032	< 0.032
Cs-137	[Bq/kg]	< 0.033	< 0.033
K-40	[Bq/kg]	< 0.44	< 0.49

2. Sol - écluse Schengen

Origine: Sol prélevé à proximité de l'écluse de Schengen.

Mesure bêta globale: Les sédiments sont séchés, broyés, tamisés à 0.5mm et mesurés.

Mesure spectro. gamma: Les sédiments sont séchés, broyés, tamisés à 0.5mm et mesurés.

Date de l'échantillonnage		04/05/23
Réf. Labo		23-0260
bêta globale	[Bq/kg]	1157 +/- 96
Cs-134	[Bq/kg]	< 0.26
Cs-137	[Bq/kg]	14.0 +/- 1.8
K-40	[Bq/kg]	800 +/- 140



Rapport n°: mai-2023

3. Sédiments de la Moselle

Origine: Les sédiments sont prélevés à l'aide d'un grappin jeté dans la Moselle.

Mesure bêta globale: Les sédiments sont séchés, broyés, tamisés à 0.5mm et mesurés.

Mesure spectro. gamma: Les sédiments sont séchés, broyés, tamisés à 0.5mm et mesurés.

Date de l'échantillonnage	24/05/23	04/05/23
Réf. Labo	23-0301	23-0261
Origine	Grevenmacher, Moselle barrage Sektor 2	Schengen, Moselle
bêta globale [Bq/kg]	1098 +/- 88	962 +/- 97
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.36	< 0.29
Cs-137 [Bq/kg]	10.1 +/- 1.3	6.45 +/- 0.85
K-40 [Bq/kg]	570 +/- 95	599 +/- 99
Co-58 [Bq/kg]	< 0.25	< 0.33
Co-60 [Bq/kg]	0.86 +/- 0.19	0.45 +/- 0.12
Ag-110m [Bq/kg]	< 0.44	< 0.37
I-131 [Bq/kg]	< 2.5	< 1.4
Mn-54 [Bq/kg]	< 0.38	< 0.31



4. Aérosols

Les aérosols sont des particules solides ou liquides qui se trouvent en suspension dans un milieu gazeux.

4.1 Taux d'exposition

Les débits de dose mesurés au cours du mois par le réseau national de mesure de la radioactivité dans l'air ambiant sont présentés dans le tableau suivant. Le réseau national actuel est composé de plusieurs stations de mesures réparties dans le pays.

Lieu	Débit de dose ($\mu\text{Sv/h}$)		
	Moyenne	Minimum	Maximum
Bettembourg	0.04	0.04	0.05
Diekirch	0.08	0.07	0.09
Dudelange	0.02	0.01	0.02
Esch/Alzette	0.17	0.09	0.27
Findel	0.05	0.04	0.09
Frisange	0.02	0.02	0.03
Harlange	0.08	0.07	0.17
Junglinster	0.03	0.03	0.04
Luxembourg	0.04	0.03	0.06
Steinfort	0.03	0.03	0.04
Useldange	0.02	0.02	0.03
Vianden	0.04	0.04	0.06
Wilwerdange	0.08	0.07	0.11



Rapport n°: mai-2023

4.2 Activité des aérosols

La mesure de la radioactivité des aérosols permet de mettre en évidence des événements comme l'accident de Tchernobyl ou Fukushima ou d'autres rejets accidentiels.

Origine:

Les stations "Site Barblé (intérieur)" et "Site Barblé (extérieur)" sont situées sur le site du bâtiment de la DRP. Les dénominations "intérieur" et "extérieur" servent seulement à distinguer les stations: différents types de filtres et de mesures.

La station "Findel" est située à proximité de l'aéroport.

La station "Burmerange" se trouve dans les locaux de la commune de Burmerange.

Mesure bêta globale: Mesure directe sur filtre.

Mesure spectro. gamma: Mesure directe sur filtre.

Mesure Radon (Rn-222): Mesure obtenue par une station automatique.

- à la station Luxembourg - Findel

Période		de 28.04.23 à 05.05.23	de 05.05.23 à 11.05.23	de 11.05.23 à 19.05.23	de 19.05.23 à 26.05.23
Réf. Labo		23-0271	23-0278	23-0289	23-0307
Cs-134	[Bq/m3]	< 2.8E-07	< 3.2E-07	< 2.7E-07	< 3.0E-07
Cs-137	[Bq/m3]	2.7E-07 +/- 1.1E-07	< 3.4E-07	< 2.8E-07	< 3.2E-07
Be-7	[Bq/m3]	3.44E-03 +/- 4.00E-04	2.66E-03 +/- 3.10E-04	4.43E-03 +/- 5.10E-04	4.34E-03 +/- 5.00E-04

- à la station Luxembourg - Site Barblé (intérieur)

Période		de 24.04.23 à 03.05.23	de 03.05.23 à 10.05.23	de 10.05.23 à 15.05.23	de 15.05.23 à 22.05.23	de 22.05.23 à 30.05.23
Réf. Labo		23-0251	23-0277	23-0281	23-0292	23-0308
bêta globale	[Bq/m3]	2.37E-04 +/- 2.5E-05	2.87E-04 +/- 3.1E-05	3.56E-04 +/- 3.8E-05	3.580E-04 +/- 3.8E-05	4.080E-04 +/- 4.3E-05
Rn-222	[Bq/m3]	7.3	13	8.6	8.8	8.3



Rapport n°: mai-2023

- à la station Luxembourg - Site Barblé (extérieur)

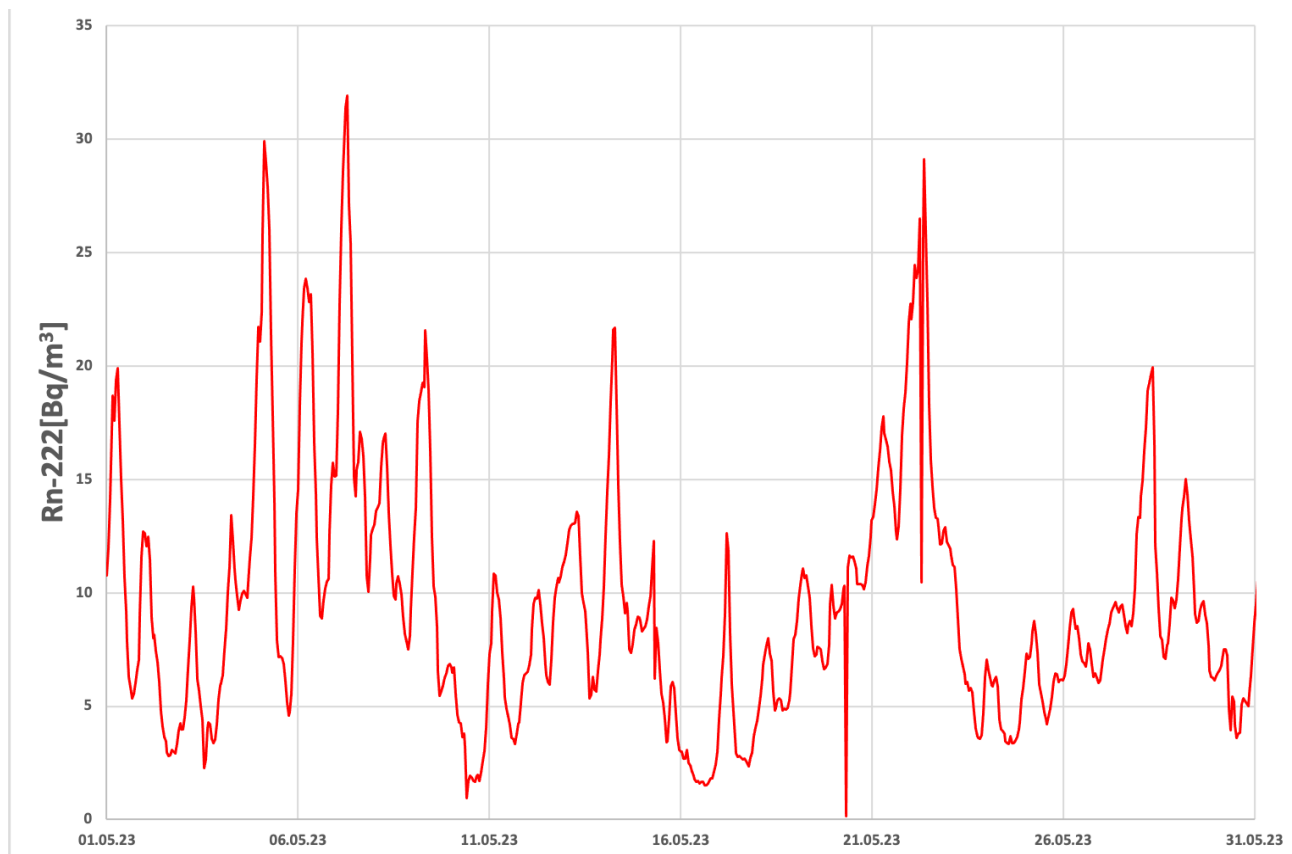
Absence de données. Cette station est à l'arrêt actuellement.

- à la station Burmerange

Période	de 17.04.23 à 04.05.23	de 04.05.23 à 15.05.23
Réf. Labo	23-0252	23-0283
bêta globale [Bq/m3]	3.54E-04 +/- 3.80E-05	3.12E-04 +/- 3.30E-05



Rapport n°: mai-2023



Variations des activités volumiques du radon dans l'air à Luxembourg-Ville (Site Barblé).



Rapport n°: mai-2023

F) Denrées alimentaires

Rappel des limites réglementaires en vigueur pour la radioactivité maximale cumulée de césium-134 et de césium-137 dans les denrées alimentaires:

- 370 Bq/kg pour le lait, les produits laitiers ainsi que pour les denrées alimentaires destinées à l'alimentation des nourrissons et enfants en bas âge.
- 600 Bq/kg pour les autres denrées alimentaires
(valeurs issues originellement du traité Euratom 737/90 et transcrites dans la législation luxembourgeoise)

Les autres radionucléides seront indiqués s'ils sont détectés.

Résumé:

La teneur en césium dans les produits testés était inférieure à 1% des limites en vigueur.

1. Lait de ferme et lait cru mélangé

Origine: lait de ferme: fermes à Dalheim, à Ellange et à Eschdorf.
lait cru mélangé: laiterie à Colmar-Berg.

Mesure bêta globale: Le lait est calciné et les cendres sont mesurées.

Mesure tritium: Le petit-lait est distillé quatre fois et le distillat est mesuré.

Mesure spectro. gamma: Le lait est mesuré à l'état liquide.

Date de l'échantillonnage	03/05/23	04/05/23	04/05/23	15/05/23
Réf. Labo	23-0250	23-0263	23-0264	23-0282
Origine	Colmar-Berg	Dalheim	Ellange	Eschdorf
bêta globale [Bq/l]	/	51.3 +/- 9.9	/	/
tritium [Bq/l]	/	< 6.7	/	/
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.047	< 0.047	< 0.048	< 0.069
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.051	< 0.042	< 0.050	< 0.074
K-40 [Bq/kg]	50.8 +/- 8.5	49.5 +/- 8.3	50.1 +/- 8.4	50.6 +/- 8.8



Rapport n°: mai-2023

2. Oeufs

Origine: Ferme à Burmerange.

Mesure spectro. gamma: Les oeufs sont mis dans un récipient, battus et mesurés directement.

Date de l'échantillonnage	04/05/23
Réf. Labo	23-0262
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.18
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.20
K-40 [Bq/kg]	43.5 +/- 7.1

3. Viande

Origine: Abattoir à Wecker.

Mesure spectro. gamma: La viande est hachée et mesurée directement.

Date de l'échantillonnage	19/05/23	23/05/23	04/05/23	24/05/23
Réf. Labo	23-0304	23-0305	23-0303	23-0306
Type de viande	Boeuf	Boeuf	Porc	Porc
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.15	< 0.49	< 0.18	< 0.13
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.15	< 0.5	< 0.20	< 0.13

4. Régime alimentaire

Origine: Restaurant collectif à Luxembourg.

Régime alimentaire: Mélange des 3 repas d'une journée + 1 litre d'eau potable.

Mesure spectro. gamma: Les échantillons du régime alimentaire sont calcinés et leurs cendres sont mesurées.

Date de l'échantillonnage	19/05/23
Réf. Labo	23-0293
Cs-134 [Bq/kg]	< 0.019
Cs-137 [Bq/kg]	< 0.019



G) Autres résultats

Résumé:

La teneur en césium dans les produits testés destinés à l'alimentation humaine était inférieure à 1% des limites en vigueur.

1. Produits saisonniers et divers

Mesure spectro. gamma: Les échantillons sont, dans le cas échéant, coupés en morceaux et mesurés directement.

Type	Réf. Labo	Date	Origine	Cs-134 [Bq/kg]	Cs-137 [Bq/kg]
Asperge blanche	23-0323	30/05/23	Luxembourg	< 0.58	< 0.57
Oignon	23-0287	15/05/23	Nouvelle-Zélande	< 0.57	< 0.53
pommes de terre	23-0288	15/05/23	Luxembourg	< 0.13	< 0.14
champignons séchés: Boletus edulis	23-0299	17/05/23	D-Dissen	< 1.5	1.92 +/- 0.67
champignons séchés: Boletus edulis	23-0294	17/05/23	L-Foetz	< 0.52	3.39 +/- 0.61
champignons séchés: Boletus edulis	23-0297	17/05/23	D-Entrischenbrunn	< 1.7	37.1 +/- 5.3
champignons séchés: Lentinula edodes	23-0298	17/05/23	D-Hilden	< 0.94	< 0.99
champignons séchés: morchella	23-0295	17/05/23	F-Chaspuzac	< 1.7	4.3 +/- 1.2
champignons séchés: morchella	23-0296	17/05/23	F-Chaspuzac	< 1.9	6.9 +/- 1.4
Pissenlit	23-0265	04/05/23	Luxembourg	< 0.048	< 0.045



Rapport n°: mai-2023

2. Usine d'incinération

Origine: Usine d'incinération à Leudelange
Résidus d'épuration: Résidus solides issus du traitement des fumées
Mâchefers: Résidus solides issus de la combustion des déchets
Mesure spectro. gamma: Les résidus et les mâchefers sont mesurés en direct

Date de l'échantillonnage		15/05/23	15/05/23
Réf. Labo		23-0285	23-0286
Type		mâchefers	résidus d'épuration des fumées
Cs-134	[Bq/kg]	< 0.16	< 0.52
Cs-137	[Bq/kg]	0.42 +/- 0.79	7.9 +/- 1.2
I-131	[Bq/kg]	< 0.23	1.11 +/- 0.37
K-40	[Bq/kg]	222 +/- 33	1260 +/- 170

H) Commentaires

Suite au déménagement de la DRP en juillet 2022, des équipements ont été mis temporairement à l'arrêt. C'est ce qui explique l'absence de quelques données.

Fin du rapport